

**Výrok**

Směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, jakož i zásada efektivit a zásada rovnocennosti, musí být vykládány v tom smyslu, že nebrání takové právní úpravě členského státu, jako je úprava dotčená ve věci v původním řízení, podle níž musí být žaloby na zdržení se jednání podávané sdruženými na ochranu spotřebitelů podány u soudu, v jehož obvodě se nachází provozovna či sídlo žalovaného, a podle níž nelze proti rozhodnutí soudu prvního stupně, jímž vyslovil svou místní nepřislušnost, podat opravný prostředek.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 379, 8.12.2012.

**Rozsudek Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 12. prosince 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht Düsseldorf — Německo) — HARK GmbH & Co KG Kamin- und Kachelofenbau v. Hauptzollamt Duisburg**

(Věc C-450/12) (<sup>1</sup>)

(„Společný celní sazebník — Sazební zařazení zboží — Kombinovaná nomenklatura — Čísla 7307 a 7321 — Sady kourůvodů — Pojmy „části a součásti“ kamen a „příslušenství (fitinky) pro trouby nebo trubky““)

(2014/C 45/22)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Finanzgericht Düsseldorf

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: HARK GmbH & Co KG Kamin- und Kachelofenbau

Žalovaný: Hauptzollamt Duisburg

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Finanzgericht Düsseldorf — Výklad přílohy I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, s. 1; Zvl. vyd. 02/02 s. 382), ve znění nařízení Komise (ES) č. 1031/2008 ze dne 19. září 2008 (Úř. věst. L 291, s. 1) — Výklad čísel 7307 a 7321 — Zařazení kourůvodů

**Výrok**

Kombinovaná nomenklatura uvedená v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku, ve znění nařízení Komise (ES)

č. 1031/2008 ze dne 19. září 2008, musí být vykládána v tom smyslu, že taková sada kourůvodů, jako je sada dotčená v původním řízení, která se skládá z ocelového kolene trubky s ohybem do pravého úhlu o vnějším průměru 154 mm a vnějších rozměrech 495 mm × 595 mm, natřeného žáruvzdorným lakem a opatřeného klapkou umožňující vnitřní čištění, z komínové zděře, jakož i z krytu, musí být zařazena pod číslo 7321 KN jakožto ocelová část, resp. součást, kamen.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 389, 15.12.2012.

**Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 12. prosince 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Gerechthof te 's-Hertogenbosch — Nizozemsko) — v řízení zahájeném na návrh X**

(Věc C-486/12) (<sup>1</sup>)

(„Ochrana fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů — Směrnice 95/46/ES — Podmínky výkonu práva na přístup — Výběr nadměrných poplatků“)

(2014/C 45/23)

Jednací jazyk: nizozemština

**Předkládající soud**

Gerechthof te 's-Hertogenbosch

**Účastník původního řízení**

X

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Gerechthof te 's-Hertogenbosch — Nizozemsko — Výklad čl. 12 písm. a) druhé odrážky směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 281, s. 31; Zvl. vyd. 13/15, s. 355) — Právo na přístup k údajům — Sdělení o údajích, které jsou předmětem zpracování — Pojem — Poskytnutí přístupu k údajům — Vybírání poplatku

**Výrok**

1) Článek 12 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání výběru poplatků v souvislosti se sdělováním osobních údajů orgánem veřejné moci.